



HEIN JANITORIAL SERVICE SINCE 1950

New construction Clean Up, House Cleaning & Windows
Residential * Commercial, Weekly *Monthly One Time
Rate

Real Estate Clean Up, Pressure Washing ,
Trash out Hauling

OWNER :MARK KRAMLICH.
Cell 510-604-7387
E-mail: HeihnCleaning@att.net



Linda Barrett Thomas

Broker

DRE LI #01270455

Cell 707.592.1774
Fax 707.678.0701

www.BARRETTLEBER.com



Diana Ramirez

Mortgage Consultant

Magic Mortgage

DRE #1462181 NMLS #1731736

Cell/TEXT 707.301.8910

FAX 323.591.2671

1170 N Lincoln St Ste 102
Dixon CA 95620



Leo Soukeris

Homes for sale.
Casas de venta.

Dixon, Vacaville, Woodland
y otras ciudades.

DRE # 01018789

Tel. 714 325-4862



**Dixon Florist &
Gift Shop**

150 East A St
Dixon , CA 95620



Kathleen Deegan

Piano Teacher / Accompanist / Vocalist

530 400-5441
kathleendeegan9@gmail.com

A Full Day's Wages

Today in the Gospel, Jesus tells a story of several men who were hired to work at a vineyard. The owner of the vineyard went out at different times to find men to work. At the end of the day, he gave each man a whole day's wages, even though some had only worked for a little while!

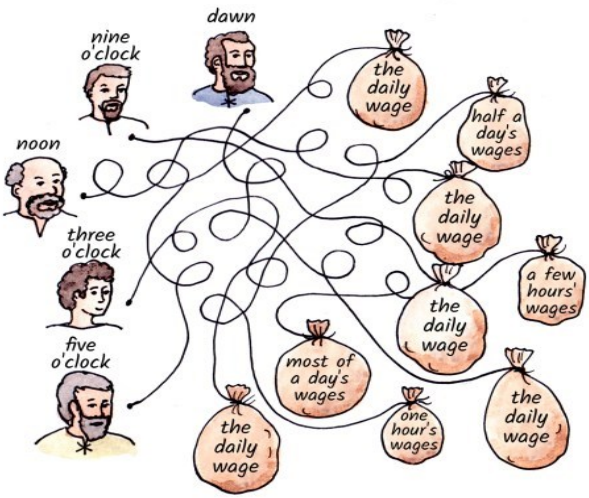
THAT'S NOT FAIR - THEY GOT A WHOLE DAY'S PAY!

Jesus tells us that the Kingdom of Heaven is like this too: some people spend their whole lives working for God, and some people only turn to Him at the last minute. God opens Heaven to all the people who choose to love Him.

At first this doesn't seem fair. After all, some people give their whole lives to God and some give hardly any! But here is why it is fair: the only reason that any of us turns to God is because He gave us that grace. Some people have to live their whole lives without God's grace until the very end, but some of us have been given grace all our lives.

Answers: Front page- all received the full day's wage.
Inside page- Christ.

www.thekidsbulletin.com



WOW! HE PAID US A FULL DAY'S WAGE!

I PAID YOU AS MUCH AS I SAID I WOULD.

In the parable in today's Gospel reading, Jesus tells the story of a man with a vineyard who went out to hire men at different times of the day.

At the end of the day, how much did each man get paid? Follow the wiggly lines to see!



St. Peter The Apostle Catholic Church

105 S. 2nd Street, Dixon CA 95620

Hours: **Mon– Thru 9:00am-3:00pm**

Closed on Friday

Phone: (707) 678-9424

Email: Stpeterschurchdixon@gmail.com

Parish Staff

Rev. Fr. Ronald Torres, Pastor

Rev. Fr. Pius Amah, *Priest-in-residence*

Deacons:

Deacon John Fio

Retired Deacons: Daniel Blanton, John King, Felix Lupercio

Secretary:

Maria Cortez

Mass Schedule

1st Saturday of the month/ Primer Sabado del mes

9:00am

Friday/ Viernes 8am Bilingual/ Bilingue

Saturday/ Sabado 5:00pm Bilingual / Bilingue

English - Tuesday, Wednesday at 8am

Sunday: 9:00am & 11:00am

Español- Lunes y jueves 8:00am

Sabado: 7:00pm

Domingo: 1:00pm,3:00pm y 7:00pm

Confessions / Confesiones

Thursday and Friday from 5:00pm to 6:30pm

Jueves y Viernes de 5:00pm a 6:30pm

25th Sunday in Ordinary Time

XXV Domingo Ordinario

September 20, 2026

Are you working in God's vineyard or working for your own gain?



¿Estás trabajando en la viña de Dios o trabajando para tu propio beneficio?

Baptism 1st Saturdays 10am English 1:00pm Español Registration: at least 3 months before the desired date.	Marriage 2nd and 4th Saturdays at 1:00 pm Registration: At least 6 months before the desired date.	Anointing of the sick 707-249-1760 Or contact the office <u>707-678-9424</u> For medical emergency Please call 911	Quinceañeras 3rd and 4th Saturdays At 1:00pm Registration: at least 6 months before the desired date	Adoration Monday—Friday 9am to 7pm Thursday 7pm-7am
--	---	--	--	---

Mass intentions		Pope's intention—Intención del Papa	
Saturday September 19, 2026		September - For the care of water, let us pray for just and sustainable management of this vital resource, so that everyone may have equal access to it.	
5pm-For all Priest ,For the dying ,For vocations All Souls in Purgatory Eternal repose of +Nino Salazar, +Candelario Ramos, +Jaque Lerma,+Maria Leon Oscanoa, +Bernadette Canlas, +Bryan Roth 7pm-Por las almas del purgatorio, por las necesidades de la iglesia, por los moribundo Por el eterno descanso de +Jaque Lerma, +Francisco Carrillo, +Clementina de la Torre, +Raquel Ponce, + Maria Arias, +Genoveva Serrano, Aniversario luctuoso de +Maria Trinidad Contreras, + David Corona,+Onesimo Hernandez, Primer aniversario luctuoso de +David Chavez Cuevas Cumpleaños de Roger Gallardo y Luis Gallardo Por la salud y recuperación de Camila Barajas y Jesús Contreras		Septiembre – Por el cuidado del agua, oremos por una gestión justa y sostenible de este recurso vital, para que todos puedan tener un acceso equitativo a él.	
Sunday September 20, 2026		**Si desea agregar a un ser querido a sus intenciones, pase por la oficina al menos 2 semanas antes de la fecha deseada. If you would like to add a loved one to your intentions, please stop by the office at least 2 weeks before the desired date.	
9am-Eternal repose of + Rita Paraiso +Bernadette Canlas, +Bryan Roth, +Nenita Tanmalack Yu,+Teresita J. DePedro -All Souls in Purgatory -For the Dying -For all Priest Special intentions: Carolyn de Pano Reyes ,Cristito & Benjamin Layoso 11am-Eternal repose +Maria Lourdes Silveira, +Carlos Alberto Silveira, + Maria de Oliveira, +Gilberto de Oliveira, +Maria Lu Pereira, +Marta Lapurga All Souls in Purgatory 1pm-por el eterno descanso de, +Ignacio Carrillo,+Jaque Lerma,+Nino Salazar por la familia Castellanos Gonzales Aniversario luctuoso de +Reynaldo Martinez ,+David Corona por la salud de Elvia Oñate 3pm-Por las almas del purgatorio , Por los sacerdotes ,Por los moribundos Por el eterno descanso de +Maria Arias, +Genoveva Serrano, +Nino Salazar, +Reynaldo Martinez,+David Corona, Aniversario luctuoso de +Victorio Leon 7pm-Por las intenciones de la familia Mendoza Eterno descanso de +Filomena Solis,+Vicente Mendoza, +Lucia Mendoza,+Jorge Damian Mendoza ,+Leopoldo y Juanita Bermudez, +Jesus Bermudez, +Patrocinio Bermudez Por las almas del purgatorio, por las necesidades de la iglesia Por la salud de Carlos Mendoza, y Jesus Contreras		Parish groups / Grupos Parroquiales	
		Mother of Perpetual Help Devotion Nuestra Señora del Perpetuo Socorro	
		Every Wednesday at 5pm Cada miercoles a las 5pm	
		Grupo de Oracion Carismatica	
		Todos los miércoles en el Salón Parroquial, a partir de las 7 p. m.	
Monday September 21, 2026		Desagravio a la Preciosa Sangre	
8am-Por las almas del purgatorio Por los moribundos Eterno Descanso de +Nino Salazar, +Maria Arias, +Genoveva Serrano, +Jaque Lerma, +Francisco Carrillo, +Bernadette Canlas,+Nenita Tanmalack Yu,+Teresita J. DePedro intenciones especiales de : Carolyn de Pano Reyes,- Salud de Jesus Contreras ,Cristito & Benjamin Layoso		Cada jueves de 7pm a 9pm Every Thursday from 7pm to 9pm	
Tuesday September 22, 2026		Adoracion Nocturna	
8am-Eternal repose of ,+Nino Salazar,+,+Maria Arias, +Genoveva Serrano,+Bernadette Canlas, +Jaque Lerma ,+Francisco Carrillo,+Alvin Garcia+Nenita Tanmalack Yu,+Teresita J. DePedro -For the dying -For priest and deacons -All Souls in Purgatory -Special intentions:Carolyn de Pano Reyes –Healing: Jesus Contreras,Cristito & Benjamin Layoso		Los jueves de 7pm a 7am del Viernes Thursdays from 7pm to 7am on Friday	
Wednesday September 23, 2026		If you or someone you know is interested in exploring the Catholic Faith or considering becoming Catholic, OCIA can help you on that journey. Whether you we Baptized in the Christian faith or never Baptized, we can help you learn more about the Church and discern how to move forward. For more information , please contact Tim Ford at 707-741-1832 or the parish office at 707-678-9424.	
8am Eternal repose of +Nino Salazar ,+Maria Arias, +Genoveva Serrano.,+Bernadette Canlas +Nenita Tanmalack Yu,+Teresita J. DePedro Death anniversary of +Domitila Plascencia -All souls in purgatory, -for priest and deacons -Special intentions: Carolyn de Pano Reyes, Jesus Contreras,Cristito & Benjamin Layoso		Si usted o alguien que conoce está interesado en explorar la fe católica o está considerando convertirse al catolicismo, RICA puede ayudarle en ese camino. Ya sea que haya sido bautizado en la fe cristiana o nunca lo haya sido, podemos ayudarle a aprender más sobre la Iglesia y a discernir cómo seguir adelante. Para mas informacion pasar por la oficina parroquial.	
Thursday September 24, 2026		Collection/ Colecta	
8am -Eterno descanso de +Nino Salazar+Maria Arias, +Genoveva Serrano ,+Bernadette Canlas+Nenita Tanmalack Yu,+Teresita J. DePedro-Por las almas purgatorio -Por vocaciones -Por los moribundos -Intenciones especiales de: Carolyn de Pano Reyes -Por la salud de Jesus Contreras , Cristito & Benjamin Layoso		September 12 & 13 , 2026 \$ 6042.22 Second collection— Priest retirement -\$ 2271.79	
Friday September 25 ,2026			
8am-Por las almas del purgatorio - Por vocaciones -Por los moribundos Eterno descanso de +Armando Estrada, +Nino Salazar,+Maria Arias, +Genoveva Serrano.,+Bernadette Canlas, +Nenita Tanmalack Yu,+Teresita J. DePedro primer aniversario luctuoso de +Alfredo Garcia Special intentions: Carolyn de Pano Reyes—Por la Salud de Jesus Contreras, Cristito & Benjamin Layoso			

Sunday September 20

Catechetical Sunday

— Domingo de la Catequesis



CATECHETICAL SUNDAY

Each year, the Catholic Church in the United States designates the third Sunday in September as “Catechetical Sunday”—a day on which to celebrate and pray for the Church’s mission to teach the Gospel to all people. This year’s theme is, “The Spirit of the Lord is upon me...to bring good news to the poor.” (Luke 4:18)

Cada año, la Iglesia Católica en los Estados Unidos designa el tercer domingo de septiembre como el «Domingo de la Catequesis», un día para celebrar y orar por la misión de la Iglesia de enseñar el Evangelio a todas las personas. El lema de este año es: «El Espíritu del Señor está sobre mí... para anunciar la buena nueva a los pobres» (Lucas 4, 18).

September 21

St Matthew, Apostle and Evangelist

- San Mateo, Apostol y Evangelista

FEAST OF

St. Matthew

APOSTLE AND EVANGELIST

O God, who with untold mercy were pleased to choose as an Apostle Saint Matthew, the tax collector, grant that, sustained by his example and intercession, we may merit to hold firm in following you.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Amen.

September 23

St Pius of Pietrelcina

- San Pio de Pietrelcina

PADRE PIO

HEALING PRAYER

LOVING FATHER, touch me now with your healing hands, for I believe that your will is for me to be well in mind, body, soul and spirit. Cover me with the most precious blood of your Son, our Lord, Jesus Christ from the top of my head to the soles of my feet.

Let the fire of your healing love pass through my entire body to heal and make new any diseased areas so that my body will function the way you created it to function.

Amen.

St. Padre Pio, pray for us.

The monthly “The Word among us” missals are now available for purchase.

Stop by the office to pick up yours.

Ya tenemos a la venta los misales mensuales de “La Palabra entre nosotros”.

Pasen por la oficina por el suyo.

St. Peter's Knights of Columbus

Oktoberfest Dinner

Saturday, September 26, 2026

St. Peter Parish Hall

Door Prize Stub

Keep This Stub

No. 061

St. Peter's Knights of Columbus

Oktoberfest Dinner

Saturday, September 26, 2026

St. Peter Parish Hall

105 South Second Street, Dixon CA

5:30 PM No Host Bar •6:30 PM Dinner

Bratwursts, Potato Salad, Sauerkraut, Pretzel & Dessert

Admit one person Donation \$20

Raffle and Door Prize

No. 061

25th Sunday in Ordinary Time

CALL UPON THE LORD

The very first line of today’s first reading summons us to seek the Lord and to call upon God. This sentiment is echoed in the refrain for today’s responsorial psalm: “The Lord is near to all who call upon him” (Psalm 145:18a). Saint Paul is the embodiment of someone who constantly sought the Lord. In the excerpt we read today from his letter to the Philippians, we find Saint Paul toward the end of his life, a life he describes as completely consonant with Christ. He writes, “For to me life is Christ” (Philippians 1:21). To find out what it means to live life completely in accord with Christ we need look no further than today’s Gospel. There we find that God’s love and mercy are immeasurable for all those who seek and call upon the Lord.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EDUCATION

Education is a better safeguard of liberty than a standing army.

—Edward Everett

HORRIFIED

People in general are equally horrified at hearing the Christian religion doubted and at seeing it practiced.

—Samuel Butler

TREASURES FROM OUR TRADITION

Along with the reform of the Roman Canon and the redrafting of an ancient Roman prayer in Eucharistic Prayer II, two additional prayers were announced in 1969. Eucharistic Prayer III is a fresh composition. Like Eucharistic Prayer II, it has no preface of its own, but the presider chooses from a long menu of possible prefaces to become part of the prayer on a particular occasion. Also, like Eucharistic Prayer II it has a way to insert the name of the deceased in Masses for the dead such as funerals and memorials. The General Instruction of the Roman Missal views Eucharistic Prayer III as the best substitute for Eucharistic Prayer I on Sundays and feasts.

In practice, this prayer is used very often at Sunday Mass, and its texts are familiar to all members of the assembly. In this prayer, notice

TODAY’S READINGS

First Reading — Turn to the Lord, who is generous in forgiving (Isaiah 55:6-9).

Psalms — The Lord is near to all who call upon him (Psalm 145).

Second Reading — Live your lives in a way worthy of the gospel of Christ (Philippians 1:20c-24, 27a).

Gospel — The last will be first, and the first will be last (Matthew 20:1-16a).

XXV Domingo Ordinario

CLAMA AL SEÑOR

La primera línea de la lectura de hoy nos ordena buscar al Señor e invocar a Dios. Escuchamos el eco de este sentimiento en el refrán del salmo responsorial del día: “Cerca está el Señor de los que lo invocan” (Salmo 145:18a). San Pablo es la encarnación de alguien que constantemente buscó al Señor. En la cita que leímos hoy de su carta a los filipenses, encontramos a san Pablo hacia el final de su vida, vida que describe como en completa consonancia con Cristo. Escribe: “Porque para mí, la vida es Cristo” (Filipenses 1:21). Para saber lo que significa vivir una vida de completo acuerdo con Cristo basta mirar el Evangelio de hoy. Allí encontramos que el amor y la misericordia de Dios son incommensurables para todos los que buscan e invocan al Señor. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EDUCACIÓN

La educación salvaguarda la libertad mejor que un ejército.

—Edward Everett

HORRORIZADA

La gente en general se horroriza igualmente al escuchar la religión cristiana en duda y al ver que practicaban. —Samuel Butler

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Las actas de los mártires son documentos de suma importancia en la Iglesia cristiana. En ellas se encuentra el testimonio de hombres y mujeres que con su sangre dieron testimonio del evangelio. En esta documentación encontramos el testimonio de quienes vieron y presenciaron su martirio. Por ejemplo, un soldado dice de los mártires: “Dormían en el suelo. No les vi quejarse en ningún momento y estuvieron todo el tiempo rezando y muy recogidos. . . magníficos, unos santos. . .”.

Testimonios como éste eran comunes en los primeros siglos del cristianismo cuando en la Roma pagana se perseguía a la Iglesia primitiva. Lamentablemente, este testimonio no viene de hace 17 ó 19 siglos, más bien, viene del siglo pasado, siglo en el cual la persecución de cristianos se multiplicó por todas partes del mundo produciendo más mártires que ningún otro siglo.

El testimonio del soldado fue acerca del primer santo Argentino, Héctor Valdivielso Sáez y compañeros, quienes fueron asesinados

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Así como el cielo está muy alto por encima de la tierra, así son los caminos y los pensamientos de Dios sobre los nuestros (Isaías 55:6-9).

Salmo — El Señor está cerca de todos los que lo llaman (Salmo 145 [144]).

Segunda lectura — Cristo se magnificará a través de mí, sea que yo viva o que muera

(Filipenses 1:20c-24, 27a).

The Ministry of Catechist

In 2021, Pope Francis proudly announced the establishment of the "Ministry of Catechist," highlighting its significance as a meaningful, lifelong role that laypeople can embrace within the Church. This step underlines how truly important and valued this ministry is for the faith community. A catechist in the Catholic Church joyfully shares the faith and helps others prepare for the sacraments. The word "catechesis" derives from a beautiful Greek root meaning "to echo." A catechist’s primary role is to faithfully echo the teachings of Jesus Christ and the Church, guiding others on their spiritual journey. “To echo” captures the heart of what it means to be a catechist. A catechist isn't simply someone who lectures on abstract theories or strict rules. Instead, they are called to be a vibrant, living reflection of Jesus Christ's voice, inspiring others through their words and actions. They act as inspiring guides and positive examples of living a Christian life. Their transformation begins with God's love, which inspires them to share their faith joyfully with others. In today’s fast-changing world, it's easy for children, teenagers, and even adults to feel overwhelmed by countless loud voices. They often encounter the deceptive echoes of culture, social media, material things, and other distractions that pull them away from their faith. In all this noise, God's gentle, loving voice can be easily overlooked, yet it remains constantly present, patiently waiting to be heard. A catechist's role is to guide our children in discovering the path that connects them to God.

The role of a catechist is crucial in the Catholic Church because when volunteers lead faith formation classes, they gaze into the eyes of the next generation and joyfully say to every child, "You are known, loved, and part of God's family." By sharing scripture, teaching sacraments, and practicing patient kindness, they help bring the Gospel to life. They reflect the spirit of the Gospel by welcoming children with warmth and acceptance, right where they are, and sharing the faith with them by introducing and teaching the Church's doctrines, teachings, and the Scriptures. They also assist adults in the Order of Christian Initiation for Adults (OCIA/RICA). In 1993, under Father Jorge Moreno's guidance, the parish proudly completed the dedicated Religious Education Building. This wonderful addition supports our expanding Children's Catechism and faith formation programs, helping us nurture our young members' spiritual growth. However, we are convinced that catechesis started even before St. Peter Church officially became a parish in 1877. By virtue of his ordination, the pastor functions as the principal teacher and spiritual shepherd for the parish community. Because personally instructing each parishioner is impractical, he sends out teaching duties to catechists. The pastor selects and formally commissions a catechist as a key representative of the parish community. When a catechist volunteers their time and works closely with their pastor, the experience becomes even more special. It builds a strong connection that supports and encourages the community’s spiritual journey, making the service even more rewarding. Whether you are a parent guiding your children at home, a volunteer in the classroom, or someone striving to sincerely embody your faith in the workplace, you are called to reflect God's love.

Let's pray today for all catechists, asking that the Holy Spirit fill them and keep them joyful and faithful messengers of God's everlasting love.



El ministerio del catequista

En 2021, el Papa Francisco anunció con orgullo el establecimiento del "ministerio del catequista", destacando su importancia como una labor significativa y duradera que los laicos pueden asumir dentro de la Iglesia. Este paso subraya cuán importante y valorado es realmente este ministerio para la comunidad de fe. El catequista en la Iglesia Católica comparte la fe con alegría y ayuda a los demás a prepararse para los sacramentos. La palabra "catequesis" proviene de una hermosa raíz griega que significa "hacer eco". La función principal del catequista es hacer eco fielmente de las enseñanzas de Jesucristo y de la Iglesia, guiando a los demás en su camino espiritual. "Hacer eco" captura la esencia de lo que significa ser catequista. Un catequista no es simplemente alguien que imparte lecciones sobre teorías abstractas o normas rígidas. Más bien, está llamado a ser un reflejo vivo y dinámico de la voz de Jesucristo, inspirando a los demás mediante sus palabras y acciones. Actúan como guías inspiradores y ejemplos positivos de vida cristiana. Su transformación comienza con el amor de Dios, que los impulsa a compartir su fe con alegría con los demás. En el mundo actual, que cambia rápidamente, es fácil que niños, adolescentes e incluso adultos se sientan abrumados por innumerables voces estridentes. A menudo se encuentran con los ecos engañosos de la cultura, las redes sociales, las cosas materiales y otras distracciones que los alejan de su fe. En medio de todo este ruido, la voz suave y amorosa de Dios puede pasar fácilmente desapercibida; sin embargo, permanece constantemente presente, esperando pacientemente ser escuchada. La labor del catequista consiste en guiar a nuestros niños para que descubran el camino que los une a Dios. El papel del catequista es crucial en la Iglesia Católica porque, cuando los voluntarios imparten clases de formación en la fe, miran a los ojos a la próxima generación y dicen con alegría a cada niño: "Eres conocido, amado y formas parte de la familia de Dios". Al compartir las Escrituras, enseñar sobre los sacramentos y practicar una bondad paciente, ayudan a hacer realidad el Evangelio. Reflejan el espíritu del Evangelio acogiendo a los niños con calidez y aceptación —allí donde se encuentren— y compartiendo la fe con ellos mediante la presentación y enseñanza de las doctrinas de la Iglesia, sus enseñanzas y las Escrituras. También ayudan a los adultos en el proceso de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA). En 1993, bajo la guía del padre Jorge Moreno, la parroquia completó con orgullo el edificio dedicado a la educación religiosa. Esta maravillosa incorporación respalda nuestros programas de catequesis infantil y formación en la fe, que están en constante crecimiento, ayudándonos a cultivar el desarrollo espiritual de nuestros miembros más jóvenes. No obstante, estamos convencidos de que la catequesis comenzó incluso antes de que la iglesia de San Pedro se constituyera oficialmente como parroquia en 1877. En virtud de su ordenación, el párroco ejerce como el principal maestro y guía espiritual de la comunidad parroquial. Dado que resulta imposible instruir personalmente a cada feligrés, él delega las labores de enseñanza en los catequistas. El párroco selecciona y encomienda formalmente a cada catequista como un representante clave de la comunidad parroquial. Cuando un catequista ofrece su tiempo como voluntario y colabora estrechamente con su párroco, la experiencia cobra un sentido aún más especial. Se crea un vínculo sólido que fortalece y alienta el camino espiritual de la comunidad, haciendo que el servicio sea todavía más gratificante. Ya sea que usted sea un padre que guía a sus hijos en casa, un voluntario en el aula o alguien que se esfuerza por vivir su fe con sinceridad en el lugar de trabajo, está llamado a reflejar el amor de Dios.

Oremos hoy por todos los catequistas, pidiendo que el Espíritu Santo los llene y los mantenga como mensajeros alegres y fieles del amor eterno de Dios.

